

ਇਹ ਮੁਫਤ ਐਨਐਚਐਸ ਟੈਸਟ ਕਿੱਟ ਤੁਹਾਡੀ ਜਾਨ ਬਚਾ ਸਕਦੀ ਹੈ



ਐਨਐਚਐਸ ਬੋਅਲ ਸਕ੍ਰੀਨਿੰਗ ਟੈਸਟ ਕਿੱਟ

- ✓ ਇਕ ਨਮੂਨਾ
- ✓ ਘਰ ਵਿਚ ਪੂਰਾ ਕਰੋ
- ✓ ਜੀਪੀ ਦੁਆਰਾ ਸਹਿਯੋਗੀ

Sgrinio
Coluddion
Cymru



Bowel
Screening
Wales



GIG
CYMRU
NHS
WALES

Iechyd Cyhoeddus
Cymru
Public Health
Wales

0800 294 3370

www.bowelscreening.wales.nhs.uk

ਅਸੀਂ ਵੈਲਸ਼ ਵਿੱਚ ਫੋਨ ਕਾਲਾਂ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

ਪੰਜਾਬੀ (ਇੰਡੀਅਨ) | Punjabi (Indian): ਵਰਜਨ 3 07/2020



ਹੋਰ ਫਾਰਮੈਟ ਵਿੱਚ
ਉਪਲਬਧ

ਵੇਲਜ਼ ਵਿਚ ਅੰਤੜੀਆਂ ਦਾ ਕੈਂਸਰ ਇਕ ਸਭ ਤੋਂ ਆਮ ਕੈਂਸਰ ਹੈ।

- ਵੇਲਜ਼ ਵਿੱਚ ਹਰ ਸਾਲ ਅੰਤੜੀਆਂ ਦੇ ਕੈਂਸਰ ਦੇ 2,200 ਤੋਂ ਵੱਧ ਨਵੇਂ ਕੇਸਾਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।
- ਬੋਅਲ ਸਕ੍ਰੀਨਿੰਗ ਤੁਹਾਡੀ ਜਿੰਦਗੀ ਬਚਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਬੋਅਲ ਕੈਂਸਰ ਨਾਲ ਮਰਨ ਦੇ ਤੁਹਾਡੇ ਜੋਖਮ ਨੂੰ ਘਟਾਉਂਦਾ ਹੈ।
- ਵੇਲਜ਼ ਵਿੱਚ 160,000 ਤੋਂ ਵੱਧ ਲੋਕ ਹਰ ਸਾਲ ਆਪਣੀ ਬੋਅਲ ਸਕ੍ਰੀਨਿੰਗ ਟੈਸਟ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਤੁਹਾਡਾ ਬੋਅਲ ਸਕ੍ਰੀਨਿੰਗ ਟੈਸਟ ਅੰਤੜੀਆਂ ਦੇ ਕੈਂਸਰ ਦਾ ਪਤਾ ਜਲਦੀ ਲਗਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਇਹ ਅਕਸਰ ਠੀਕ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।



ਤੱਥ

ਅੰਤੜੀ ਦੇ ਕੈਂਸਰ ਤੋਂ ਬਚਣ ਦੀ ਤੁਸੀਂ ਨੌਂ ਗੁਣਾ ਜ਼ਿਆਦਾ ਸੰਭਾਵਨਾ ਰੱਖਦੇ ਹੋ ਜੇ ਇਹ ਜਲਦੀ ਮਿਲ ਜਾਏ।

ਵੇਲਜ਼ ਵਿਚ ਹਰ ਸਾਲ ਸਿਰਫ 900 ਤੋਂ ਵੱਧ ਲੋਕ ਟੱਟੀ ਦੇ ਕੈਂਸਰ ਨਾਲ ਮਰਦੇ ਹਨ।



ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਬੋਅਲ ਸਕ੍ਰੀਨਿੰਗ ਟੈਸਟ ਕਿੱਟ ਦੇ ਫਾਇਦੇ ਜਾਣਦੇ ਹੋ?

10 ਵਿੱਚੋਂ 9 ਜ਼ਿਆਦਾ ਵਿਅਕਤੀ ਅੰਤੜੀਆਂ ਦੇ ਕੈਂਸਰ ਤੋਂ ਬਚ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਜੇ ਇਹ ਬਹੁਤ ਜਲਦੀ ਫੜ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਟੈਸਟ ਕਿੱਟ ਛੋਟੀ ਅੰਤੜੀ ਦਾ ਕੈਂਸਰ ਲੱਭਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਭਾਵੇਂ ਤੁਸੀਂ ਤੰਦਰੁਸਤ ਹੋ ਅਤੇ ਕੋਈ ਲੱਛਣ ਨਹੀਂ ਹਨ।

ਤੁਸੀਂ ਟੈਸਟ ਆਪਣੇ ਘਰ ਦੀ ਗੁਪਤਤਾ ਵਿੱਚ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਬੋਅਲ ਸਕ੍ਰੀਨਿੰਗ ਟੈਸਟ ਕਿੱਟ ਤੇਜ਼ ਅਤੇ ਵਰਤਣ ਵਿੱਚ ਆਸਾਨ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਿਰਫ ਇਕ ਛੋਟੇ ਮੱਲ ਦੇ ਨਮੂਨੇ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ।

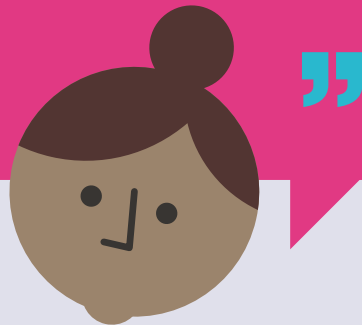
ਬੋਅਲ ਕੈਂਸਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ| ਆਪਣਾ ਸਕਰੀਨਿੰਗ ਟੈਸਟ ਹੁਣੇ ਹੀ ਲਵੋ|

- ਤੁਹਾਨੂੰ ਠੀਕ ਮਹਿਸੂਸ ਹੋਵੇਗਾ ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬੋਅਲ ਕੈਂਸਰ ਹੈ ਵੀ|
- ਬੋਅਲ ਕੈਂਸਰ ਬਜ਼ੁਰਗ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਵਿਚ ਆਮ ਹੈ|
- ਕੈਂਸਰ ਨੂੰ ਛੇਤੀ ਲੱਭਣਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਚਾਅ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਮੌਕਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ|
- ਬੋਅਲ ਸਕਰੀਨਿੰਗ ਤੁਹਾਡੀ ਜਿੰਦਗੀ ਬਚਾ ਸਕਦੀ ਹੈ|

“

ਕਿੱਟ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਮਨ ਦੀ ਸ਼ਾਂਤੀ ਦਿੱਤੀ| ਸਪਸ਼ਟ ਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰਨਾ ਅਸਾਨ ਸੀ ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਨਤੀਜੇ 7 ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਏ।
ਮੈਂ ਇਸ ਨੂੰ ਫਿਰ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰਾਂਗਾ!

ਸੂ, 60, ਬੋਅਲ ਸਕਰੀਨਿੰਗ ਵੇਲਜ਼ ਭਾਗੀਦਾਰ



”

ਸਕਰੀਨਿੰਗ ਟੈਸਟ ਕਿੱਟ ਕੀ ਦੇਖਦੀ ਹੈ?

- ਸਕਰੀਨਿੰਗ ਟੈਸਟ ਕਿੱਟ ਤੁਹਾਡੇ ਮੱਲ ਵਿਚ ਲੁਕਿਆ ਹੋਇਆ ਲਹੂ ਲੱਭਦੀ ਹੈ|
- ਤੁਹਾਡੇ ਮੱਲ ਵਿਚ ਲਹੂ ਟੱਟੀ ਦੇ ਕੈਂਸਰ ਜਾਂ ਹੋਰ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪੌਲੀਪਜ਼ (ਛੋਟੇ ਵਾਧਾ) ਦਾ ਸੰਕੇਤ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ|
- ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਪੌਲੀਪਜ਼ ਨੁਕਸਾਨਦੇਹ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ ਪਰ ਕੁਝ ਟੱਟੀ ਦੇ ਕੈਂਸਰ ਦਾ ਕਾਰਨ ਬਣ ਸਕਦੇ ਹਨ| ਬਹੁਤੇ ਪੌਲੀਪ ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਹਟਾਏ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ|
- ਕਦੀ ਕਦੀ ਖੂਨ ਦੇ ਹੋਣ ਦਾ ਕਾਰਨ ਪੌਲੀਪ ‘ਚੋਂ ਖੂਨ ਨਿਕਲਣ ਕਰਕੇ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ|
- ਲਹੂ ਦੇ ਹੋਰ ਕਾਰਨ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਹੇਮੋਰੋਇਡਜ਼ (ਬਵਾਸੀਰ) ਜਾਂ ਅੰਤੜੀਆਂ ਵਿੱਚ ਛੋਟੇ ਕੱਟ|
- ਟੈਸਟ ਕਿੱਟ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਨਹੀਂ ਦੱਸਦੀ ਕਿ ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅੰਤੜੀਆਂ ਦਾ ਕੈਂਸਰ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ| ਨਤੀਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸੇਗਾ ਕਿ ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੋਰ ਟੈਸਟਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕੋਲੋਨੋਸਕੋਪੀ (ਜਿਥੇ ਇਕ ਛੋਟੀ ਜਿਹੀ ਰੋਸ਼ਨੀ ਵਾਲੀ ਇਕ ਟਿਯੂਬ ਅਤੇ ਕੈਮਰਾ ਇਕ ਸਿਰੇ ‘ਤੇ ਇਕ ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਡੇ ਅੰਤੜੀਆਂ ਦੀ ਪਰਤ ਨੂੰ ਵੇਖਣ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਤਲ ਵਿਚ ਪਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ)|

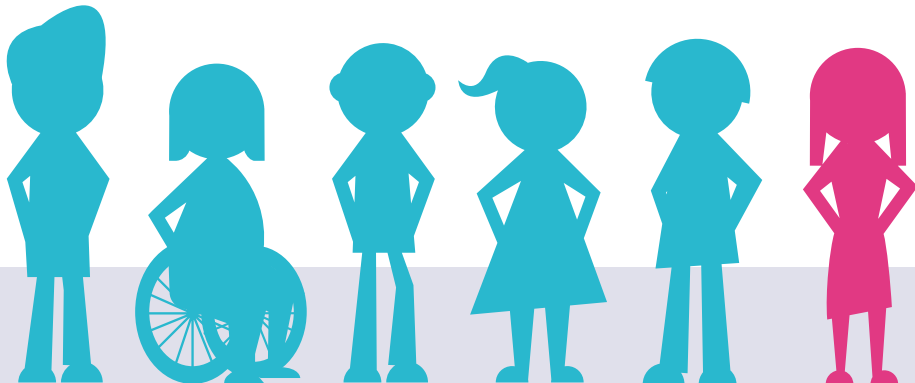
ਜੇ ਅੰਤੜੀਆਂ ਦਾ ਕੈਂਸਰ ਜਲਦੀ ਪਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਸਦੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੈ ਕਿ ਬਿਮਾਰੀ ਦਾ ਸਫਲਤਾਪੂਰਵਕ ਇਲਾਜ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇਗਾ|

ਅੱਗੇ ਕੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ?

- ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਨਤੀਜੇ ਦੇ ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਪੋਸਟ ਕਰਾਂਗੇ।
- ਬਹੁਤੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਸਧਾਰਣ ਨਤੀਜੇ ਹੋਣਗੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਟੈਸਟਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਨਹੀਂ ਪਵੇਗੀ।
- ਜੇ ਸਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਨਮੂਨੇ ਵਿਚ ਖੂਨ ਮਿਲਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਕ ਸਕ੍ਰੀਨਿੰਗ ਨਰਸ ਦੇ ਨਾਲ ਮੁਲਾਂਕਣ ਲਈ ਭੇਜਾਂਗੇ।
- ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੋਰ ਟੈਸਟ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰਾਂਗੇ ਜਿਸ ਵਿਚ ਇਕ ਕੋਲੋਨੋਸਕੋਪੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।

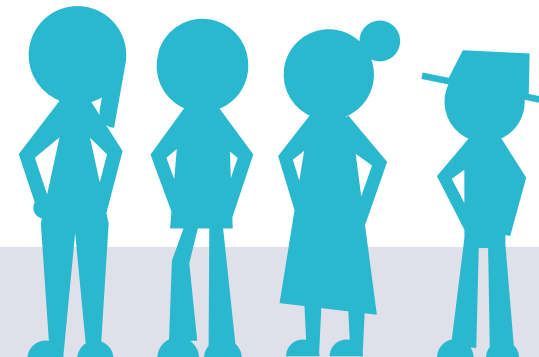
ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿ ਜਾਨਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ

- ਯੋਗ ਉਮਰ ਸੀਮਾ ਵਿੱਚ ਮਰਦ ਅਤੇ ਔਰਤਾਂ ਨੂੰ ਹਰ ਦੋ ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਸਕ੍ਰੀਨਿੰਗ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ
- ਬੋਅਲ ਸਕ੍ਰੀਨਿੰਗ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣਾ ਤੁਹਾਡਾ ਚੋਣ ਹੈ।
- ਬੋਅਲ ਸਕ੍ਰੀਨਿੰਗ 100% ਸਹੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।
- ਸਕ੍ਰੀਨਿੰਗ ਨਾਲ ਕੁਝ ਕੈਂਸਰ ਖੁੰਝ ਜਾਣਗੇ ਅਤੇ ਕੁਝ ਕੈਂਸਰ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੇ।



ਕੋਲੋਨੋਸਕੋਪੀ ਕੀ ਹੈ?

- ਕੋਲੋਨੋਸਕੋਪੀ ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਡੇ ਅੰਤੜੀਆਂ (ਪਰੰਤੂ) ਦੀ ਪਰਤ ਨੂੰ ਵੇਖਣ ਦਾ ਇੱਕ ਤਰੀਕਾ ਹੈ ਇਹ ਵੇਖਣ ਲਈ ਕਿ ਕੀ ਕੋਈ ਬਿਮਾਰੀ ਮੌਜੂਦ ਹੈ।
- ਕੋਲੋਨੋਸਕੋਪੀ ਦੇ ਦੌਰਾਨ, ਜੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੋਏ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਪ੍ਰਯੋਗਸ਼ਾਲਾ ਵਿੱਚ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਅੰਤੜੀਆਂ (ਬਾਇਓਪਸੀਜ਼) ਦੇ ਪਰਤ ਤੋਂ ਕੁਝ ਛੋਟੇ ਨਮੂਨੇ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।
- ਤਸਵੀਰਾਂ ਇੱਕ ਸਕ੍ਰੀਨ ਤੇ ਦਿਖਾਈਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਤਾਂ ਜੋ ਅਸੀਂ ਜਾਂਚ ਕਰ ਸਕੀਏ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੋਈ ਅੰਤੜੀ ਰੋਗ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ।
- ਕੋਲੋਨੋਸਕੋਪੀ ਹੋਣ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਕੁਝ ਜੋਖਮ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪਰਫੋਰੇਸ਼ਨ (ਅੰਤੜੀਆਂ ਤੇ ਅੰਦਰਲੀ ਹੱਡੀ), ਜੋ ਕਿ 1000 ਪ੍ਰਕਿਰਿਆਵਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਵਿੱਚ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜਾਂ ਬਹੁਤ ਵੱਧ ਖੂਨ ਵਗਣਾ, ਜੋ 100 ਤੋਂ 200 ਪ੍ਰਕਿਰਿਆਵਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਵਿੱਚ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।



10 ਵਿੱਚੋਂ 9 ਵਿਅਕਤੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਬੋਅਲ ਦੇ ਕੈਂਸਰ ਤੋਂ ਬਚ ਜਾਣਗੇ ਜੇ ਇਹ ਜਲਦੀ ਫੜ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਬੋਅਲ ਦੇ ਕੈਂਸਰ ਦੇ ਜੋਖਮ ਨੂੰ ਘਟਾਉਣ ਲਈ ਮੈਂ ਕੀ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹਾਂ?

- ਹਰ ਦੋ ਸਾਲਾਂ ਬਾਅਦ ਬੋਅਲ ਸਕ੍ਰੀਨਿੰਗ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲਓ।

ਜ਼ਿਆਦਾ ਚਲੋ

- ਕਿਰਿਆਸ਼ੀਲ ਹੋਣਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਿਹਤਰ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇੱਕ ਗੰਭੀਰ ਬਿਮਾਰੀ ਹੋਣ ਦੇ ਤੁਹਾਡੇ ਜੋਖਮ ਨੂੰ ਘਟਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।
- ਹਫ਼ਤੇ ਵਿੱਚ ਘੱਟੋ ਘੱਟ 2½ ਘੰਟੇ ਕਿਰਿਆਸ਼ੀਲ ਰਹਿਣ ਦਾ ਟੀਚਾ ਰੱਖੋ।

ਸ਼ਰਾਬ ਘੱਟ ਪਿਓ

- ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਣਾ ਤੁਹਾਡੇ ਦਿਲ ਦੀ ਬਿਮਾਰੀ, ਕੈਂਸਰ ਅਤੇ ਜਿਗਰ ਦੇ ਨੁਕਸਾਨ ਦੇ ਜੋਖਮ ਨੂੰ ਵੀ ਵਧਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।
- ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਜੋਖਮਾਂ ਨੂੰ ਘੱਟ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਹਫ਼ਤੇ ਵਿੱਚ 14 ਯੂਨਿਟ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸ਼ਰਾਬ ਨਾ ਪੀਓ।
- ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕਟੌਤੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਹਫ਼ਤੇ ਵਿੱਚ ਕਈ ਸ਼ਰਾਬ ਰਹਿਤ ਦਿਨ ਰੱਖੋ।

ਚੰਗਾ ਖਾਓ

- ਫਲ ਅਤੇ ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਖਾਣਾ ਕੈਂਸਰ ਅਤੇ ਦਿਲ ਦੀ ਬਿਮਾਰੀ ਵਰਗੀਆਂ ਗੰਭੀਰ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਦੇ ਹੋਣ ਦੇ ਤੁਹਾਡੇ ਜੋਖਮ ਨੂੰ ਘਟਾਉਣ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।
- ਹਰ ਰੋਜ਼ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਪੰਜ ਹਿੱਸੇ ਫਲ ਅਤੇ ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਖਾਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੋ।

ਸਿਗਰਟ ਨਾ ਪੀਓ

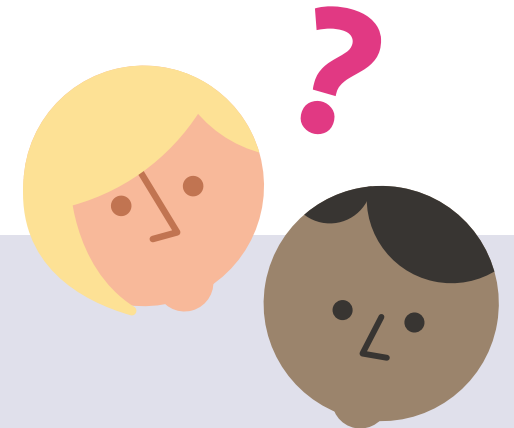
- ਤੰਬਾਕੂਨੋਸ਼ੀ ਨੂੰ ਰੋਕਣਾ ਤੁਹਾਡੀ ਸਿਹਤ ਵਿੱਚ ਸੁਧਾਰ ਕਰੇਗਾ।
- helpmequit.wales ਤੇ ਜਾਓ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਛੱਡਣ ਵਾਰੇ ਸੋਚ ਰਹੇ ਹੋ ਤਾਂ।

ਮੈਨੂੰ ਕਿਹੜੇ ਲੱਛਣਾਂ ਦੀ ਭਾਲ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ?

- ਤੁਹਾਡੇ ਤਲ ਤੋਂ ਖੂਨ ਨਿਕਲ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਮੱਲ ਵਿੱਚੋਂ ਖੂਨ ਹੋਵੇ।
- ਟੱਟੀ ਦੀ ਆਦਤ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਨਿਰੰਤਰ ਅਤੇ ਅਣਜਾਣ ਤਬਦੀਲੀ।
- ਅਣਜਾਣ ਭਾਰ ਘਟਣਾ।
- ਕਿਸੇ ਸਪੱਸ਼ਟ ਕਾਰਨ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਥਕਾਵਟ।
- ਤੁਹਾਡੇ ਪੇਟ ਵਿੱਚ ਦਰਦ ਜਾਂ ਗਿੱਠ।

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਟੈਸਟ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰੋਗੇ?

- ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਿਰਫ਼ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਦੀ ਮਦਦ ਬੋਅਲ ਸਕ੍ਰੀਨਿੰਗ ਵਿੱਚ ਤਾਂ ਹੀ ਕਰਨੀ ਹੈ ਜੇ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਸਹਿਮਤ ਹੋਏ ਹਨ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਅਜਿਹਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।
- ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਾਡੀ ਵੈਬਸਾਈਟ www.bowelscreening.wales.nhs.uk/information-for-carers



ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਵੇਰਵੇ ਅਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਿਵੇਂ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

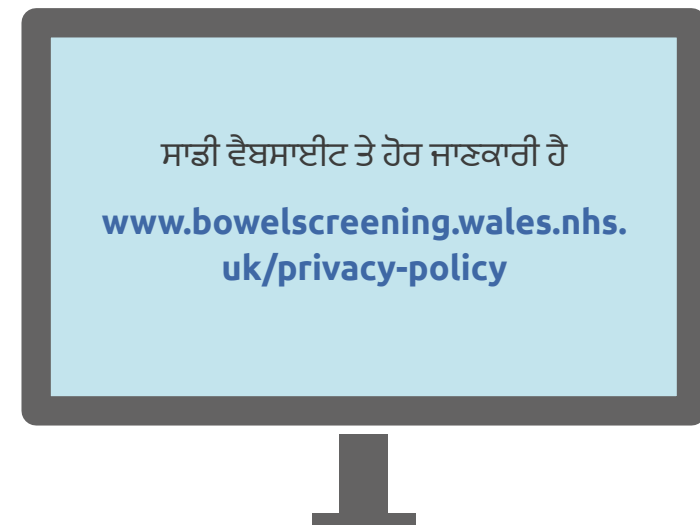
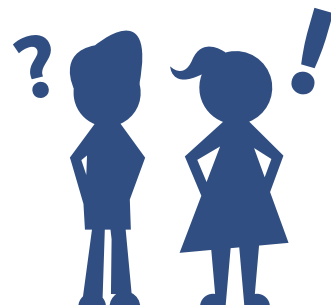
ਤੁਹਾਡੇ ਵੇਰਵੇ ਅਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਗੁਪਤ ਰੱਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਕਦੇ ਕਦੇ, ਸਾਨੂੰ ਖੋਜ ਅਜ਼ਮਾਇਸ਼ਾਂ ਜਾਂ ਆਡਿਟ ਲਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਹਰ ਬੇਨਤੀ ਦੀ ਸਾਡੇ ਸਕ੍ਰੀਨਿੰਗ ਡਵੀਜ਼ਨ ਦੇ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਦੁਆਰਾ ਸਮੀਖਿਆ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਨੂੰ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਅਤੇ ਕੈਲਡਿਕਟ ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਦੋਵਾਂ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ (ਗੁਪਤਤਾ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਵਿਅਕਤੀ ਅਤੇ ਪਬਲਿਕ ਹੈਲਥ ਵੇਲਜ਼ ਦੇ ਅੰਦਰ ਨਿਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ)।

ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਬੇਨਤੀਆਂ ਸਿਰਫ ਅਗਿਆਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਪੁੱਛਦੀਆਂ ਹਨ (ਉਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਿਸ ਵਿਚ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਨਿੱਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਹਟਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ), ਤਾਂ ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਛਾਣਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕੇ। ਅਸੀਂ ਸਿਰਫ ਤਾਂ ਹੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਾਂਗੇ ਜਦੋਂ ਤੁਹਾਡੀ ਆਗਿਆ ਲੈ ਕੇ, ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਜਾਂ ਜੇ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਲਈ ਕੋਈ ਕਾਨੂੰਨੀ ਕਾਰਨ ਹੈ।

ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਕ੍ਰੀਨਿੰਗ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨਾਲ ਜੁੜੀ ਰਿਸਰਚ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਲਈ ਸੱਦਾ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਹਿੱਸਾ ਨਾ ਲੈਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਇਹ ਤੁਹਾਡੇ ਦੁਆਰਾ ਭਵਿੱਖ ਵਿਚ ਸਕ੍ਰੀਨਿੰਗ ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਤੋਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਸੇਵਾ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗੀ।

ਅਸੀਂ ਬੋਅਲ ਦੇ ਕੈਂਸਰ (ਇਥੋਂ ਤਕ ਕਿ ਬਹੁਤ ਪਹਿਲੇ ਦਾ ਕੈਂਸਰ) ਦੇ ਨਿਦਾਨ ਵਾਲੇ ਹਰੇਕ ਦੇ ਸਕ੍ਰੀਨਿੰਗ ਇਤਿਹਾਸ ਦੀ ਸਮੀਖਿਆ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਬੋਅਲ ਸਕ੍ਰੀਨਿੰਗ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਲਈ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਨਤੀਜੇ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ।



ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ

ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਬੋਅਲ ਸਕਰੀਨਿੰਗ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਹੈ, ਜਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਵਿਚ ਹੋਰ ਕੋਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ:

- ਆਸਾਨ ਪੜ੍ਹੋ
- ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਸੰਕੇਤ ਭਾਸ਼ਾ (BSL)
- ਆਡੀਓ, ਜਾਂ
- ਵੱਡਾ ਪ੍ਰਿੰਟ

ਸਾਡੀ ਵੈਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਜਾਓ

www.bowelscreening.wales.nhs.uk

ਜਾਂ ਫ੍ਰੀਫੋਨ ਹੈਲਪਲਾਈਨ ਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ

0800 294 3370

ਇਹ ਕਿਤਾਬਚਾ ਉਪਲਬਧ ਹੈ:

ਅਰਬੀ, ਬੰਗਾਲੀ, ਕੈਟੋਨੀਜ਼ ਚੀਨੀ, ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ, ਫਰੈਂਚ, ਜਰਮਨ, ਇਤਾਲਵੀ, ਮਲਿਆਲਮ, ਮੈਂਡਰਿਨ ਚੀਨੀ, ਪੰਜਾਬੀ (ਇੰਡੀਅਨ), ਪੋਲਿਸ਼, ਪੁਰਤਗਾਲੀ, ਸਲੋਵਾਕ, ਸੋਮਾਲੀ, ਸਪੈਨਿਸ਼, ਤਾਗਾਲੋਗ / ਫਿਲਪੀਨੋ, ਉਰਦੂ ਅਤੇ ਵੈਲਸ਼।

ਅਸੀਂ ਵੈਲਸ਼ ਵਿੱਚ ਪੱਤਰ ਵਿਹਾਰ ਅਤੇ ਫੋਨ ਕਾਲਾਂ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

ਅਸੀਂ ਬਿਨਾਂ ਦੇਰੀ ਕੀਤੇ ਵੈਲਸ਼ ਵਿੱਚ ਪੱਤਰ ਵਿਹਾਰ ਦਾ ਜਵਾਬ ਦੇਵਾਂਗੇ।

